

Acoples rígidos QuickVic® para tuberías de acero

ESTILOS 107H Y 107N



⚠ ADVERTENCIA



- Lea y comprenda todas las instrucciones antes de instalar cualquier producto Victaulic para tuberías.
- Despresurice y drene el sistema de tuberías antes de intentar, retirar o ajustar o dar mantenimiento a cualquiera de los productos para tuberías de Victaulic.
- Use gafas, casco y calzado de seguridad cuando trabaje con productos para tuberías Victaulic.

Si no sigue estas instrucciones, existe riesgo de accidentes fatales, lesiones personales graves, instalación inadecuada del producto o daños a la propiedad.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN INICIAL DE ACOPLER ESTILO 107H/107N

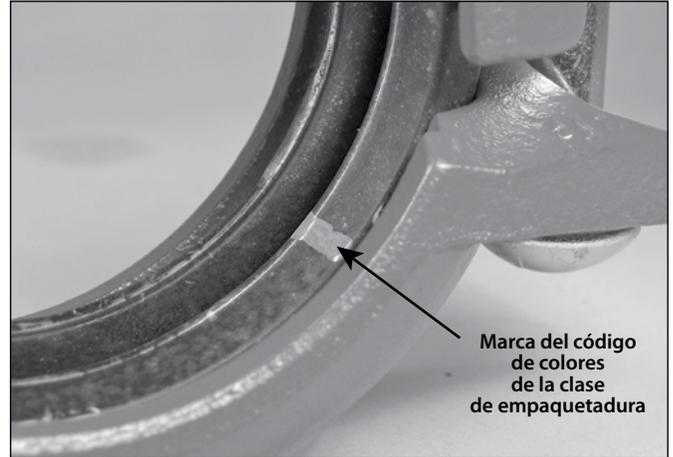


1. NO DESARME EL ACOPLER: los acoples Estilo 107H/107N vienen listos para su instalación. Estos acoples están diseñados de modo que el instalador no necesita quitar los pernos ni las tuercas en el montaje. Este diseño facilita la instalación porque permite al instalador insertar directamente el extremo ranurado de tubería o componentes acoplados en el acople.

2. REVISE LOS EXTREMOS DE TUBERÍAS O DE LOS COMPONENTES ACOPLADOS: La superficie exterior de la tubería o componente acoplado, entre la ranura y el extremo, debe ser lisa sin abolladuras, salientes, costuras soldadas ni marcas de rodillo para asegurar un sello hermético. Se debe eliminar todo el aceite, grasa, pintura suelta, suciedad y virutas de corte. Las medidas tomadas en los extremos ranurados de las tuberías o los componentes acoplados no deben exceder del diámetro de ensanchamiento máximo permitido. El diámetro exterior, las dimensiones de ensanchamiento máximo permitido de la tubería o el componente deben estar dentro de las tolerancias publicadas en las especificaciones actuales de ranurado Victaulic. **NOTA:** La ovalidad máxima permitida de la tubería o componente acoplado debe cumplir con los requerimientos de las normas ASTM A-999 y API 5L. Si hay mayores variaciones entre los diámetros mayores y menores de las tuberías o componentes, se dificultará el montaje del acople.

⚠ ADVERTENCIA

- Se debe usar un lubricante compatible para evitar los apretones y roturas de la empaquetadura durante la instalación. Si no sigue estas instrucciones podría causar filtraciones en la unión, con consecuencia de daños materiales.



3. VERIFIQUE LA EMPAQUETADURA: verifique que la empaquetadura sea apta para el servicio que prestará. El código de colores identifica la clase de empaquetadura. Consulte la tabla de códigos de colores en la publicación Victaulic 05.01 en el Catálogo General G-100 o el Manual de Instalación I-100.



4. LUBRIQUE LA EMPAQUETADURA: Aplique una capa delgada de lubricante Victaulic o de silicona sólo a los labios de sello del interior de la empaquetadura. **NOTA: El exterior de la empaquetadura viene con lubricante aplicado en la fábrica, por lo que no hay necesidad de quitar la empaquetadura de los segmentos para aplicar más lubricante a la superficie exterior.**

Acoples rígidos QuickVic® para tuberías de acero

ESTILOS 107H Y 107N

ADVERTENCIA

- Nunca deje un acople Estilo 107H/107N ensamblado parcialmente. El acople Estilo 107H/107N ensamblado parcialmente corre el riesgo de caerse o reventarse durante las pruebas.
- Mantenga las manos alejadas de los extremos de la tubería o componente acoplado y de las aberturas del acople al insertar los extremos ranurados de la tubería o el componente dentro del acople.

Si no sigue estas instrucciones existe riesgo de lesiones personales graves y/o daños a la propiedad.



5. ENSAMBLE LA UNIÓN: Ensamble la unión insertando el extremo ranurado de la tubería o componente acoplado en ambas aberturas del acople. Los extremos ranurados de la tubería o componente acoplado deben insertarse en el acople hasta que topen con el soporte central de la empaquetadura. Es necesario inspeccionar visualmente para comprobar que las cuñas del acople estén alineadas con las ranuras de la tubería o componente acoplado. **NOTA:** El acople se puede girar para verificar que la empaquetadura esté asentada correctamente.

NOTA: Cuando ensamble los acoples Estilo 107H/107N en tapones de cierre, tenga especial cuidado en que el tapón quede completamente asentado en el soporte central de la empaquetadura. **NO USE** conexiones de otros fabricantes con los acoples Estilo 107H/107N. Use solamente tapones de cierre Victaulic N° 60 con las marcas "QV" o "QV/EZ" en la cara interior. No se deben usar tapones de cierre de acero inoxidable Victaulic N° 460-SS con acoples Estilo 107H/107N. Los tapones N° 460-SS se deben usar únicamente con acoples rígidos Estilo 89 para tuberías de acero inoxidable.

6. APRIETE LAS TUERCAS: Apriete las tuercas de manera uniforme alternando ambos lados hasta obtener contacto metal con metal en los cierres angulares emperrados. Procure que las cuñas de los segmentos encajen completamente en las ranuras y que el desplazamiento sea igual en los cierres emperrados. Para asegurar una unión rígida, se prefieren desplazamientos iguales y positivos. **NOTA:** Es importante apretar las tuercas de manera uniforme y alternada para evitar apretones de la empaquetadura. Se puede usar una llave de impacto o de dado estándar para apretar los pernos hasta obtener contacto metal con metal. Consulte la sección "Indicaciones de uso de la llave de impacto".

INFORMACIÓN ÚTIL PARA EL ESTILO 107H

Tamaño		Tamaño de la tuerca	Tamaño del casquillo
Tamaño nominal pulg. o mm	Diámetro exterior real de tubería pulgadas/mm	pulgadas/ Métrico	pulgadas/ mm
2 - 2 ½	2,375 - 2,875 60,3 - 73,0	¾ M10	1¼ 17
76,1 mm	3,000 76,1	¾ M10	1¼ 17
3 - 5	3,500 - 5,563 88,9 - 141,3	½ M12	¾ 22
108,0 mm - 139,7 mm	4,250 - 5,500 108,0 - 139,7	½ M12	¾ 22
159,0 mm - 216,3 mm	6,250 - 8,515 159,0 - 216,3	¾ M16	1 ¼ 27
6 - 8	6,625 - 8,625 168,3 - 219,1	¾ M16	1 ¼ 27

INFORMACIÓN ÚTIL PARA EL ESTILO 107N

Tamaño		Tamaño de la tuerca	Tamaño del casquillo
Tamaño nominal pulgadas	Diámetro exterior real de tubería pulgadas/mm	pulgadas/ Métrico	pulgadas/ mm
10 - 12	10,750 - 12,750 273,0 - 323,9	¾ M22	1 ¾ 36

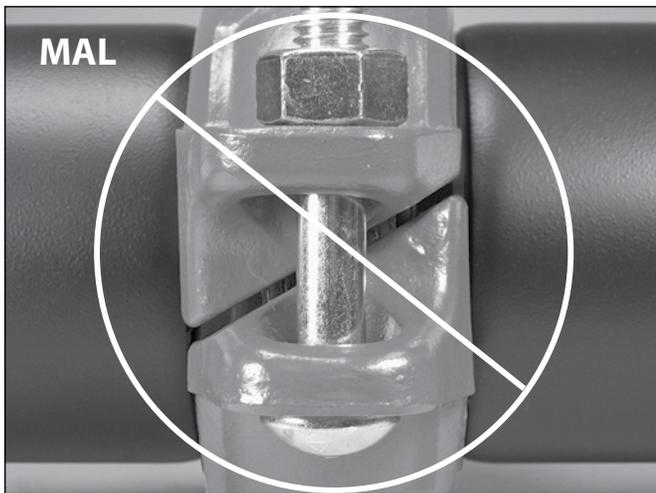
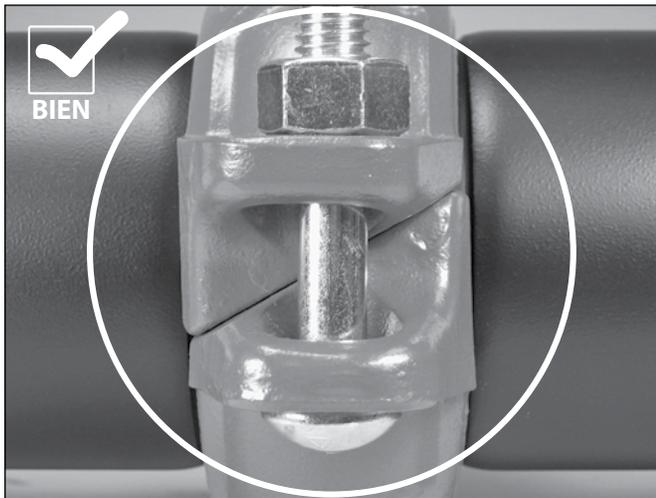
ADVERTENCIA

- En los acoples rígidos Victaulic con cierre angular, se deben apretar las tuercas de manera uniforme y alternando ambos lados hasta obtener contacto metal con metal en los cierres emperrados.
- En los acoples rígidos Victaulic con cierre angular, debe existir igual desplazamiento en ambos cierres.
- Mantenga las manos lejos de las aberturas del acople mientras lo esté apretando.

Si no sigue estas instrucciones podría causar una falla en la unión, lesiones personales graves y daños materiales.

Acoples rígidos QuickVic® para tuberías de acero

ESTILOS 107H Y 107N



7. Inspeccione visualmente el cierre de los pernos en cada unión para verificar que exista contacto metal con metal.

AVISO

La inspección visual de cada unión es crucial. Se deben corregir las uniones mal ensambladas antes de poner el sistema en servicio.

BIEN		MAL	
UNIÓN BIEN ENSAMBLADA	UNIÓN BIEN ENSAMBLADA	UNIÓN MAL ENSAMBLADA	UNIÓN MAL ENSAMBLADA
DESPLAZAMIENTO POSITIVO CON CONTACTO EN EL CIERRE (PREFERIDO)	DESPLAZAMIENTO NEUTRAL CON CONTACTO EN EL CIERRE	DESPLAZAMIENTO NEGATIVO	SEPARACIÓN EN EL CIERRE

Los diagramas se han exagerado para mayor claridad

- Puede haber desplazamiento "negativo" en los cierres cuando las tuercas no se han apretado de manera uniforme, lo que produce que un lado quede más apretado que el otro. Por otra parte, puede haber desplazamiento "negativo" si ambas tuercas no están suficientemente apretadas.

INSTRUCCIONES PARA LA REINSTALACIÓN DE LOS ACOPLES ESTILO 107H/107N

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que haya despresurizado y drenado completamente el sistema antes de desensamblar el acople.

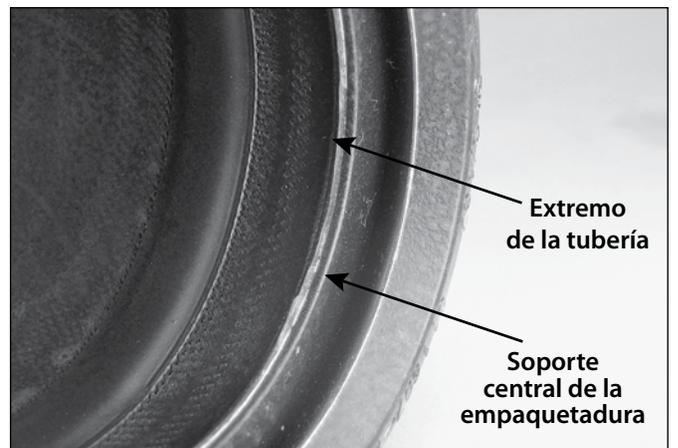
Si no sigue esta instrucción podría causar lesiones personales graves y/o daños a la propiedad.

Como los segmentos del acople se ajustan al diámetro exterior de la tubería o al componente acoplado durante la instalación inicial, la instalación directa de la tubería o el componente en el acople puede no ser posible al reinstalar. Si es el caso, vea los pasos siguientes para reinstalar el acople.

1. Asegúrese de que el sistema se haya despresurizado y drenado completamente antes de intentar desensamblar un acople.
2. Siga los pasos 2 – 3 de la sección "Instrucciones para la instalación inicial de acoples Estilo 107H/107N".



3. PARA LA REINSTALACIÓN DE ACOPLES ESTILO 107H/107N, LUBRIQUE LA EMPAQUETADURA: Aplique una capa delgada de lubricante Victaulic o lubricante de silicona a los labios de sello y al exterior de la empaquetadura. Es normal que la superficie de la empaquetadura tenga una apariencia blanca opaca después de que ha estado en servicio.



4. INSTALE LA EMPAQUETADURA: Inserte el extremo de la tubería o componente acoplado en la empaquetadura hasta que tope con la pata central de la misma.

Acoples rígidos QuickVic® para tuberías de acero

ESTILOS 107H Y 107N



5. UNA LOS EXTREMOS DE LA TUBERÍA O COMPONENTE ACOPLADO:

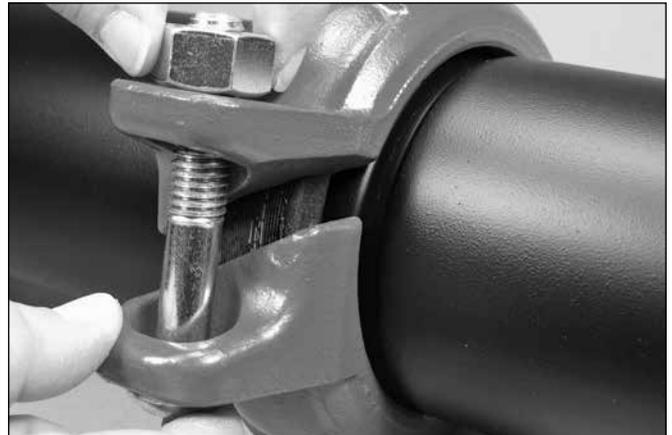
Alinee los dos extremos ranurados de la tubería o del componente. Inserte el otro extremo de la tubería o del componente en la empaquetadura hasta que tope con el soporte central de la misma. **NOTA:** Procure que ninguna parte de la empaquetadura se extienda sobre la ranura en las tuberías o el componente.



6. PARA FACILITAR EL REENSAMBLE: Se puede insertar un perno en los segmentos con la tuerca enroscada sin apretar para aprovechar la característica de "ensamble pivotante", como se muestra arriba. **NOTA:** La tuerca se debería aflojar sólo hasta que quede a ras con el extremo del perno.



7. INSTALE LOS SEGMENTOS: Instale los segmentos sobre la empaquetadura. Asegúrese de que las cuñas de los segmentos encajen completamente en las ranuras de ambas tuberías o componentes acoplados.



8. INSTALE LOS PERNOS/TUERCAS RESTANTES: Instale los pernos restantes y enrosque manualmente las tuercas en ellos.

NOTA: Asegúrese de que el cuello oval de cada perno se asiente correctamente en el orificio del perno.

9. APRIETE LAS TUERCAS: Siga los pasos 6 y 7 de la sección "Instrucciones para la instalación inicial de acoples Estilo 107H/107N" para completar el montaje.

INDICACIONES DE USO DE LA LLAVE DE IMPACTO

⚠ ADVERTENCIA

- Se deben apretar las tuercas de manera uniforme alternando ambos lados hasta obtener contacto metal con metal en los cierres emperrados. En acoples de cierre angular, debe haber igual desplazamiento en ambos lados para obtener una unión de rígida de tuberías.
- NO siga usando la llave de impacto una vez obtenidas las indicaciones visuales de instalación para el acople.

Si no sigue estas instrucciones podría causar apretones de la empaquetadura y daños al acople, lo que se traduce en fallas en la unión, lesiones personales graves y daños materiales.

Por la rapidez del montaje, cuando utilice una llave de impacto, el instalador debería proceder con mayor precaución para asegurarse de apretar las tuercas de manera uniforme alternando ambos lados hasta completar el montaje. Siempre consulte las instrucciones de instalación del producto específico para ver los requisitos completos de instalación.

Las llaves de impacto no permiten al instalador "sentir el torque" para evaluar el apriete de las tuercas. Como algunas llaves de impacto son capaces de generar gran torque, es importante desarrollar familiaridad con la herramienta para no dañar ni fracturar los pernos durante la instalación. **NO SIGA** usando la llave de impacto una vez que se cumplan las pautas de la inspección visual.

Si la batería se agota o si la llave de impacto no tiene suficiente potencia, debe usar otra llave o batería para asegurarse de poder replicar las pautas de inspección visual para el acople.

Realice un montaje de prueba con la llave de impacto y verifique los montajes con una llave de casquillo o un torquímetro para determinar la capacidad de la llave de impacto. Con el mismo método, verifique periódicamente las demás tuercas durante la instalación del sistema.

Para un uso seguro y correcto de las llaves de impacto, consulte las instrucciones de operación del fabricante de la herramienta. Además, verifique que esté usando dados de impacto del tipo correcto para la instalación del acople.

Si desea obtener información completa de contacto, visite www.victaulic.com

I-107H/107N-SPAL 4734 REV D ACTUALIZADO AL 08/2013 Z000107000

VICTAULIC Y QUICKVIC SON MARCAS REGISTRADAS DE VICTAULIC COMPANY. © 2013 VICTAULIC COMPANY. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

I-107H/107N-SPAL

